

Instruction manual

使用說明書

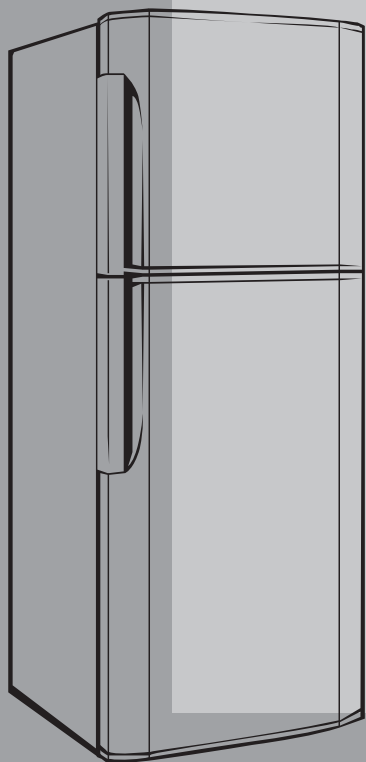
HITACHI Refrigerator-Freezer

日立電冰箱

HITACHI
Inspire the Next

Model
機型

R-Z396



Contents 目錄

Page
頁

Safety suggestion	2
Identification parts	2
Installation	2
Operation	3
Cleaning	4
Before requiring repair (calling for service)	4

安全事項	5
部件識別	5
放置環境	5
操作	6
清潔	7
打電話到維修服務之前	7
諮詢服務	8

Thank you very much for buying HITACHI product. Before using the refrigerator, please read the instruction manual carefully for the correct usage.

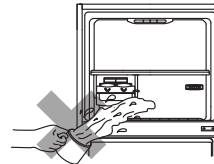
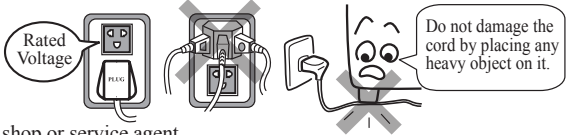
感謝您選擇、使用日立產品。爲使您正確操作，在使用冰箱前，請詳閱說明書。

SAFETY SUGGESTION

Suggestions below are very important for safety use of the refrigerator, please be sure to keep the following items.

WARNING

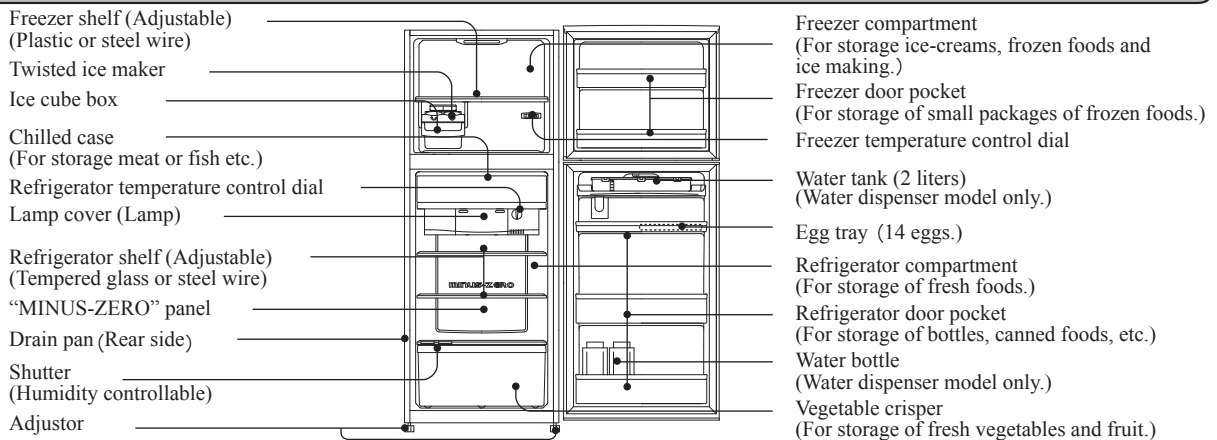
1. Do not use the different electric voltage except one specified on the label of the refrigerator. Moreover, please use a wall socket independently.
2. Do not damage a power cord and power supply plug. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Please consult with a shop or service agent.
3. Do not use refrigerator in a place from which combustible gas has leaked. Moreover, do not use an inflammable spray near the refrigerator. It sparks at the point of contact of electric parts, and becomes the cause of explosion or a fire.
4. Do not store volatile chemicals such as ether, LP gas, thinner, etc. There is a risk of causing ignition explosion.
5. Do not spill water on the inside or outside of a refrigerator. Electric insulation falls and it becomes the cause of a fire or an electric shock.
6. Do not let children hang down the door. The refrigerator may fall down and children might be injured.
7. When disposing of this refrigerator, remove the door gasket to protect little children from being caught inside the refrigerator.
8. Do not repair or break up. When necessary please consult with a shop or a service agent.
9. Make sure to connect grounding wire.
10. Do not place anything on the refrigerator. It might fall down.
The user might be injured when opens or closes the door.
11. Do not damage the refrigerant circuit.
12. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
13. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliances, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
14. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



CAUTION

1. Do not store bottles in a freezer compartment or a chilled case. It will become the cause of making you injured, if a bottle froze and explode.
2. Do not place food outside the shelves. A door will not be able to close or bottles catch and fall. It will become the cause of making you injured.
3. Do not put bottles into a door pocket by force. When opening and closing a door, a pocket separates, and it becomes the cause of an injury.
4. Do not eat or drink smelling or color changing food. It might be the cause of sickness.
5. Do not touch the compressor or the electric parts behind the refrigerator. It might cause injuries and burns by heat.
6. When carrying the refrigerator, please hold and carry the upper back side and a lower adjustor.
7. When disposing the refrigerator should be followed the disposal law of your country.

IDENTIFICATION PARTS



INSTALLATION

Installation

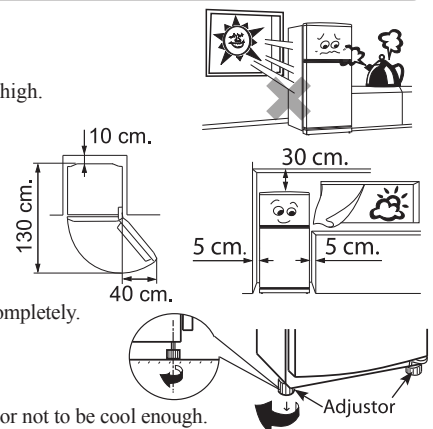
1. Install the refrigerator on the strong and leveled floor.
2. Please use this refrigerator between the room temperature of 10 °C to 43 °C.
Sufficient performance may not be obtained, if the room temperature is too low or too high.
3. Install the refrigerator away from the direct sunlight and other heat sources.
4. Install the refrigerator at the low humidity and good air flow place.
5. For having the refrigerator works properly, provide enough space of at least 30 cm over the top and 10 cm at rear and 5 cm at both sides for proper air circulation.
6. Make the refrigerator stand horizontally by adjusting the leveling legs (adjustor).

Beginning

1. Clean the interior of the refrigerator finely. It may become dirty with dust during transportation, or may become dirty with static electricity.
2. Connect the power supply plug into an exclusive wall socket. You should insert a plug completely.
3. After the inside is cold well, store food. It takes approximately 4 hours for being fully cold. It may take a half day if the outside temperature is too hot.

Food storage

1. Keep the space among food. Placing too much food will make the inside of the refrigerator not to be cool enough.
2. Store cool down food. If you store hot food, the inside temperature will rise which waste the electric fee.
3. Do not block the cold air vent. The cold air flowing will be ineffective.
4. Wrapping food or putting it in the sealed case can keep its humidity and smell.



OPERATION

☐ Temperature control

This refrigerator control its temperature automatically. Please set the dial to “中” for normal use. However, supposing it is required, please adjust a temperature control dial as follows.

1. Freezer



冷凍室温度調節
1 弱
5-6 中
9 強
(冬期)

1 弱
5-6 中
9 強

When storing neither frozen food nor ice cream.

For normal use.

When making ice quickly or making frozen food quickly. Or, a surrounding temperature is low and the cold of the freezer compartment is weak.

- If the refrigerator is still not become cool enough, even the “Temperature Control Dial” of freezer compartment has been adjusted to “強” please turn “Temperature Control Dial” of refrigerator compartment to “強” also.

2. Refrigerator



冷蔵室温度調節

弱
中
強

When the food is too cold or frozen.

For normal use.

When cooling food more coldly or quickly

- Please return the dial to the position of “中” after the “強” has been set. Food may be frozen if the “強” is set for a long time.
- If set the dial to the “弱” side for a long time, the temperature of the food in freezer compartment may rise.

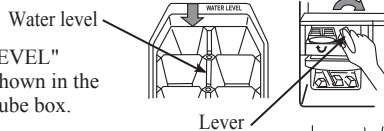
Caution about a refrigerator compartment food freeze.

- When you place the high moisture food and vegetables at the inner part of shelf nearby the cold air vent, they will be frozen. If it is possible, please do not place the high moisture food and vegetables at the inner part of the shelf nearby the cold air vent.
- When food and vegetables become frozen, you can prevent them from being frozen by wrapping or putting them in the case. If they are still frozen, please adjust the temperature by turning the temperature control dial to “弱”.

☐ Freezer

1. Ice making

- Fill water until the "WATER LEVEL"
- Turn the lever to right side as shown in the picture. Ice drops into the ice cube box.



Request

- Do not bend the twisted ice maker as shown in the picture or else it will be damaged.
- Do not use the "Ice Cube Box" as an ice maker tray or else it will be damaged.



2. Adjusting the shelves.

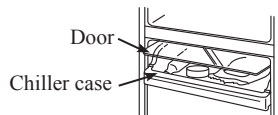
- Pull up the front and pull out the shelf forward.
- Set the freezer shelf by combining with frozen food height.



☐ Refrigerator

1. Chilled case

- Meat and fish can be kept fresh before being frozen.

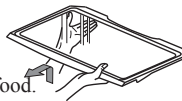


Caution

- If you want to store meat or fish longer, please store them in the freezer compartment.
- Be careful, it might be frozen if that food has a lot of moisture.
- When closing the refrigerator door, push the chilled case for close. If you close the door while the chilled case is still pulled out. The chilled case might be broken.

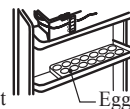
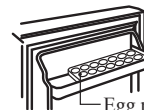
3. Adjusting the shelves.

- Pull up the front and pull out the shelf forward.
- Set the refrigerator shelves by combining with stored food.



2. Egg pocket

- It can place 14 eggs also turn the rear side to place the small pocket.



4. Crisper

- Move the lever to the right to keep humidity in crisper, move the lever to the left to keep dryness.
- For storing vegetables and fruits, please turn the lever to the right.



5. “MINUS-ZERO” panel

Caution

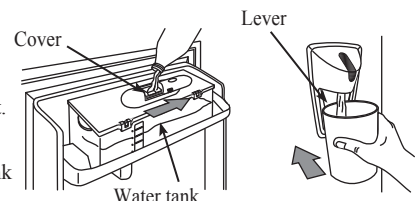
- Please do not strike the "MINUS-ZERO" panel. The panel may be deformed.
- Since the temperature of the "MINUS-ZERO" panel may reach 0 °C or less in the momentary time, please do not let the food touch the panel directly. In case of touching the panel, food may be freeze.
- When the door is frequently opened and shut in high humidity environment, or when food is excessively packed in the refrigerator compartment, waterdrop may adhere on the panel surface in such a case, please reduce the opening and shutting frequency of the door and store food keeping gap each other.

6. Water dispenser (Water dispenser model only)

- Open the cover of water tank to fill water. (Maximum 2 litres).
- As shown in the picture, push the lever by a cup then water will pour into the cup.
- After cleaning the water tank, do not drink the first time of filled water. Please drain it out.

Caution

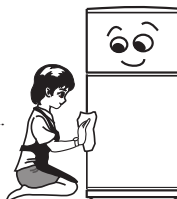
- Please do not fill any beverage in the water tank. (juice, Coke or hot water as the water tank will be deformed and cause trouble).
- Do not use water which is kept more than 1 week in the tank. Please use fresh water.



CLEANING

□ Cleaning (Please clean the refrigerator once a month)

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove all food.
3. Wipe up the dirt (soft cloth or sponge).
 - For wiping up hard dirt. After wiping it up by using mild detergent, use cloth to wipe dirt up.
 - Take out the cases, the shelves and the plastic parts. Clean them.
 - Neatly clean the door gasket because it gets dirty easily.
4. If moisture remains, wipe it with dry cloth.
5. After cleaning, return the spare parts to their places.
6. Check the power cord, a plug, and a wall socket has no cracks or scratches, and it inserts in a wall socket.



Request

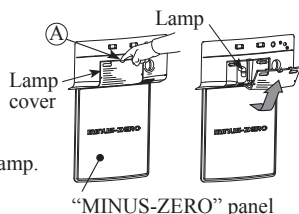
- After unplugging, please wait for 5 minutes before plugging in again.
- If the cooking oil smears on the refrigerator, please wipe it off. (The plastic parts might be cracked).

Caution

- The following do not use it. Parts and paint are damaged. Polishing powder, soap powder, oil, boiling water, brush, acid, benzene, thinner, alcohol and alkaline detergent, etc.

□ Replace spare parts.

1. Replace lamp
 1. Unplug the refrigerator.
 2. Remove shelves.
 3. To take out the lamp cover, press the lock at the position of "A".
 4. Remove the lamp, tightly screw the new lamp.
 5. After replacing the lamp bulb, replace the lamp cover.



Purchase of the lamp For Purchase of the lamp, please contact the shop or the dealer.

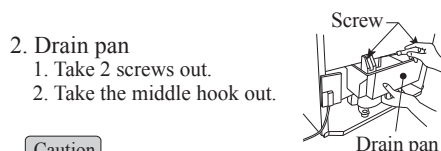
Request Please do not remove a "MINUS-ZERO" panel.
(When necessary, please consult with a service agent.)

3. Water tank (Water dispenser model only)

1. Drain water in the water tank out.
2. Take out the water tube cover and the water tube.
3. Pull up the water tank then take it out.
4. If you want to take out the cover, take the hook (3 positions) first.

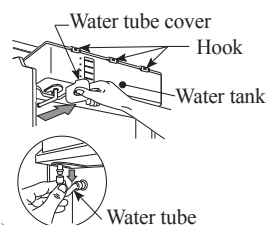
Request

- Reassembly, please insert in a water pipe certainly. (It might be cause of water leak)



Caution

- Be careful for the very hot compressor.



BEFORE REQUIRING REPAIR (CALLING FOR SERVICE).

Before you call for service, please check the following items.

The refrigerator does not get cold at all.		<ul style="list-style-type: none"> ● Is the refrigerator plugged in properly? ● Check the fuse box for blown fuse or tripped circuit breaker.
The refrigerator does not get cold enough.		<ul style="list-style-type: none"> ● Is the refrigerator placed in the direct sunlight? ● Is the refrigerator placed near heat source? ● Is the temperature control dial set to "弱"? ● Has anything hot been placed in the refrigerator? ● Is the food stored too much? ● Is the door being opened and closed too frequently? ● Is the door being slightly open?
Food in the refrigerator compartment freezes.		<ul style="list-style-type: none"> ● Is the temperature control dial set to "強"? ● Do you place the high moisture food and vegetables at the inner part of the shelf nearby the cold air vent? They will be frozen if being placed nearby the cold air vent.
Dew appears.	Outside	<ul style="list-style-type: none"> ● When the high humidity outside and door gasket will have dew. Please wipe it up by dry cloth.
	Inside	<p>Please wipe it up with dry cloth and please check the details below.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Is the door closed firmly? ● Is the door being opened and closed too frequently or opened for a long time? ● Is it high humidity, is not it?
The inside is smelling.		<ul style="list-style-type: none"> ● Do you store odor food without wrapping it?
Sound is noisy.		<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the refrigerator is installed firmly. ● Is the refrigerator touching the wall?

This is not out of order.

The surface of the refrigerator is hot.	<ul style="list-style-type: none"> ● The refrigerator contains the dew prevention and heat radiation pipes. Especially the back may be heated when starting up or if the door is frequently opened and closed.
If a door is shut, other doors may open.	<ul style="list-style-type: none"> ● The air duct of two compartment is connected. When close one of the door, another door may be opened by the wind pressure. This is a normal phenomenon.
Does it have any abnormal sound?	<ul style="list-style-type: none"> ● The sounds like water flowing and boiling water are sound of the cooling liquid (refrigerant). ● A creaking sound comes from the storage compartment. It is the sound caused by friction of the parts due to temperature change.

安全事項

為確保安全和正當使用冰箱，請參照下列各項提示。

警告

1. 除了指定在冰箱上的標籤之外，請勿使用不符合規格的電壓。
請單獨使用牆壁插座。
2. 請勿損壞電源線以及電源插頭。若電源線損壞，必須由製造商，維修人員，或特有同等資格者更換以免發生危害事故。請洽詢日立家電服務技術中心。
3. 當發覺有可燃氣體洩漏時，請即將冰箱停止，並且禁止在冰箱旁邊使用易燃性的噴劑，以免電氣接觸點的火花引起爆炸或火警。
4. 不可將乙醚，石油氣，稀釋劑等揮發性化學物放入冰箱，因而引起爆炸之危險。
5. 請注意切勿將水噴灑冰箱內或外。因水會使電氣絕緣劣化而導致火警或觸電。
6. 嚴防小孩攀吊在門扉上玩耍，導致整台冰箱倒下發生意外。
7. 冰箱廢棄不用時，請將門扉卸掉，並拆下門襯條，以防小孩子被關在冰箱內。
8. 嚴禁私自拆卸或修理，若有必須請與服務站洽詢。
9. 請裝妥接地線。
10. 請勿在冰箱上放置任何物品，因開關門時會掉落造成使用者人身傷害。
11. 切勿損壞冰箱冷煤系統。
12. 切勿使用機械裝置或其它管道來加速除霜過程。除非是製造商所推荐的。
13. 切勿在本機的食物儲藏格內使用電氣裝置，除非是製造商所推荐類型。
14. 保持冰箱本身或內置結構通風口無阻。

注意事項

1. 請勿把瓶子放入冷凍室與冰溫保鮮盒，因水會結凍使瓶子爆炸傷害使用者。
2. 請勿在冰箱棚架之外放置食品，冰箱門不能關閉，而瓶子會掉落傷害使用者。
3. 請勿將大瓶子強塞放入門瓶架裏，因開關門時會掉落造成使用者人身傷害。
4. 禁止飲食有異味而變質的食物，否則會影像健康而患病。
5. 請勿觸摸冰箱背面的縮壓機或電器零件，以免燙傷。
6. 搬移冰箱時，抬前面底部及背面上部。
7. 廢棄冰箱時，請按當地垃圾管理法規辦理。

部件識別

冷凍室棚架 (位置可調)
(塑膠或鋼絲)

旋轉儲冰盒

製冰盒

冰溫保鮮盒

(貯放鮮魚，肉類等食品)

保鮮盒的溫度調節旋鈕

燈罩 (燈泡)

冷藏室棚架 (位置可調)

(強化玻璃或鋼絲)

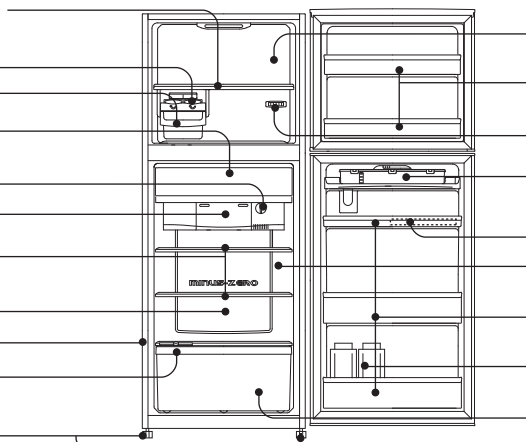
"MINUS-ZERO"板

蒸發盤 (後面)

濕度調節

(濕度可調)

調整腳



冷凍室

(貯放冰淇淋，冰凍食品及製冰盒)

冷凍室置物架

(貯放小包裝冷凍食品)

冷凍室的溫度調節旋鈕

水箱 (最大容量 2 升)

(專用於有飲水機的機型)

雞蛋架 (14 顆)

冷藏室 (貯放涼食物)

冷藏室瓶架 (瓶子，罐裝食品等)

水瓶 (專用於有飲水機的機型)

蔬果室 (貯放蔬菜和水果)

放置環境

放置環境

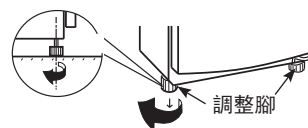
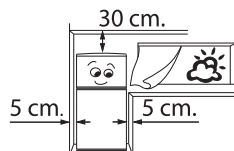
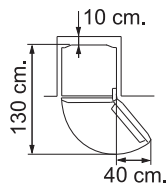
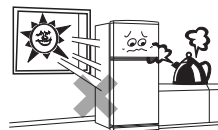
1. 放置冰箱於平坦堅固的地面上。
2. 請使用冰箱在環境溫度為 10°C ~ 43°C ，冰箱不能充分工作若環境溫度太高或太低。
3. 放置冰箱遠離日光直射的場所及其他熱氣附近。
4. 放置冰箱於濕度較低及通風良好的場所。
5. 為使冰箱適當的工作，冰箱頂面應保留至少30cm高度的空間，背面10cm，而兩側5cm，以利於空氣循環。
6. 調整冰箱底部調整腳，使冰箱平穩。

開始使用

1. 搬運時可能有灰塵或髒物沾污而產生靜電，請將冰箱內部清潔乾淨。
2. 將插頭插入插座。
3. 冰箱內部冷度較好後，才把食品放入。請等大約4小時為冰箱冷度充分，若外面溫度較高，可能需要等半天。

食品貯放

1. 應相互隔留空間。放得過滿，會使冰箱內不夠冷。
2. 應貯放已變涼食品，若貯放熱食品，冰箱內部溫度會增加，而浪費電費。
3. 請勿擋住冷氣通道，會影響冷氣的流動。
4. 請用密閉容器、塑膠袋或保鮮膜等，將食品密封後再貯放，以防食品的水份蒸發與沾染異味。



操作

☐ 溫度控制

本冰箱設有自動溫度控制裝置，請調整溫度調節旋鈕的位置為“中”。若需要調整溫度，請調節溫控旋鈕如下。

1. 冷凍室



- 1 弱
- 5-6 中
- 9 強

貯放冰凍食品及冰淇淋。

正常使用。

急速製冰或急速冷凍食品時，或外面溫度低，而冷藏室的冷度弱。

- 即使調至“強”位置，冷度還弱時，請調冷藏室的溫度調節旋鈕為“強”。

2. 冷藏室



弱 食品冷卻過分或凍結。

中 正常使用。

強 冷度過冷或速冷時。

- 調節旋鈕於“強”位置後，請調回旋鈕為“中”位置，因使用“強”位置過長時間時，食品會有凍結的可能。
- 若溫控旋鈕調於“弱”位置長時間，存放在冷藏室的食物溫度有可能會上升。

冷凍食品注意事項。

- 貯放含水份較多的食品與蔬菜靠近棚架內壁的冷氣通道時，食品可能凍結，所以貯放含水份較多的食品與蔬菜時，請注意不要靠近棚架內壁的冷氣通道。
- 以防食品與蔬菜凍結，請用保鮮膜或塑膠袋等封密，或放入密閉盒，若凍結現象仍存在，請調溫控旋鈕為“弱”。

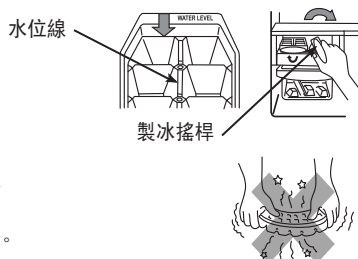
☐ 冷凍室

1. 冰塊製作

- 注水至“水位線”。
- 扭轉製冰搖桿向右如圖，冰塊即落入儲冰盒內。

請注意

- 請勿扭曲製冰盒如圖或其他方法以免製冰盒損壞。
- 請勿用儲冰盒製冰以免破裂。



2. 棚架調整

- 將棚架前端抬起，再往前拉出。
- 調整冷凍室的棚架符合冰凍食品的高度。



☐ 冷藏室

1. 冰溫保鮮盒

- 保持肉類與魚的新鮮而不凍結。

注意

- 若需長期存放肉類或魚，請存放於冷凍室。
- 請注意，食品有凍結的可能若含有水份太多。
- 關閉冰箱門時，查看保鮮盒是否關好，以免關門時碰撞破壞。



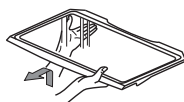
2. 蛋架

- 可以放14顆雞蛋，將背面轉過來可放小食品。



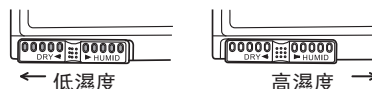
3. 棚架調整

- 將棚架前端抬起，再往前拉出。
- 調整冷藏室的棚架符合存放的食品。



4. 果菜盒

- 調整閥向右扭轉為保持果菜盒裏的濕度，向左扭轉為保持低濕度。
- 貯放蔬菜與水果時，請將調整閥向右轉。



5. “MINUS-ZERO”板

注意

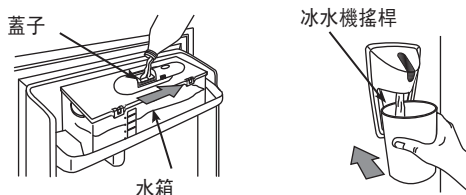
- 請勿將食品碰撞在冷藏室內壁裡的“MINUS-ZERO”板，以免面板扭曲變形。
- 此外，“MINUS-ZERO”板暫時低於0℃的狀態，貯放食品時請勿直接觸及冰箱內側，以免食品凍結。
- 在高濕度的環境下常開啟冰箱門，或食品放得過緊密時，面板的表面上便有露珠，此時，盡量少開冰箱門，並將存放再冰箱的食品相互隔開。

6. 冰水機(專用於有飲水機的機型)

- 打開水箱蓋注入水(最大容量2升)。
- 用杯子推搖干如圖，水便注入杯子裏。
- 清潔水箱後，初次注入之水應該排掉，請勿飲食。

注意

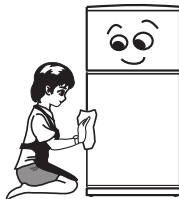
- 請勿將任何飲料注入水箱。(水果汁、可樂或熱開水，因水箱會變形而導致故障)
- 存放超過一星期的水不要注入水箱，請使用新鮮水。



清潔

□ 清潔 (每月清潔一次)

1. 將冰箱電源插頭拔掉。
2. 取出冰箱內所有食品。
3. 擦除污垢 (使用軟毛巾或海綿)。
 - 擦除難以清潔的污垢時，用中性清潔劑擦除後，並用乾布擦淨。
 - 取出抽屜、棚架以及塑膠部件來擦洗乾淨。
 - 門襯條容易弄髒，請注意保持清潔。
4. 若仍濕淋淋，請用乾布擦淨。
5. 清潔完畢後將取出附加部品放回原位。
6. 查看插頭與插座是否插好。



請注意

- 拔下電源插頭後，請等至少五分鐘再接通電源。
- 若烹調油沾附冰箱上，請擦除乾淨。(塑膠部品可能會破裂)

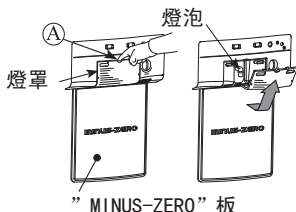
注意

- 請勿使用以下物品，否則會使部品以及顏色損壞。擦光粉，肥皂粉，油，滾開水，刷子，酸，汽油，稀釋劑，酒精，及鹼等。

□ 更換部品

1. 更換燈泡

1. 將冰箱電源插頭拔掉。
2. 取出棚架。
3. 取下燈罩，按位置“A”的鎖。
4. 取下燈泡，旋緊新燈。
5. 更換新燈後，把燈罩放回原位。



買燈泡 請聯絡經銷商。

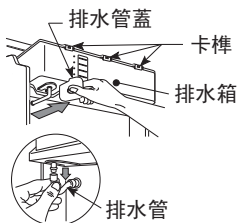
請注意 請勿拿掉“MINUS-ZERO”板。(請與服務店洽詢)

3. 排水箱 (專用於有飲水機的機型)

1. 將水箱裏的水排掉。
2. 取出排水管蓋及管子。
3. 拿著水箱然後取出。
4. 若要打開蓋子，先解開卡榫 (3位置)。

請注意

- 從排水管開始重新組裝。(可能會被弄濕)

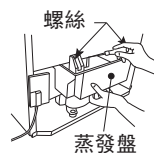


2. 蒸發盤

1. 取出2根螺絲。
2. 拉開中間鉤。

注意

- 請小心很燙的壓縮機。



打電話到維修服務之前

打電話到維修服務之前，請確認以下事項。

冰箱完全不冷		<ul style="list-style-type: none"> ● 冰箱的電源插頭是否鬆脫？ ● 總電源之斷路器是否跳開？開關之保險絲是否燒掉？
冷度不足		<ul style="list-style-type: none"> ● 放置位置是否受太陽直射？ ● 冰箱是否太靠近爐子或暖氣？ ● 溫度調節鈕是否轉在“弱”的位置？ ● 是否有熱的東西放入冰箱內？ ● 是否儲存東西太滿？ ● 是否頻繁開啟冰箱門？ ● 門是否沒關好？
冷藏室的食物凍結		<ul style="list-style-type: none"> ● 溫度調節鈕是否轉在“強”的位置？ ● 含水量較多的食品和蔬菜是否靠近棚架內壁的冷氣通道存放？ 放置靠近冷氣通道可能會凍結。
有露珠	外部	● 空氣濕度較大時，冰箱外部可能出現露珠，用布擦乾即可。
	內部	請用乾布擦掉或檢查以下事項。 <ul style="list-style-type: none"> ● 門是否緊閉？ ● 是否頻繁開啟？ ● 溫度是否高？
冰箱內有異味		● 有氣味的食品是否沒嚴密包住？
冰箱噪音大		<ul style="list-style-type: none"> ● 確認冰箱已放置穩固。 ● 冰箱是否接觸牆壁？

這是正常現象。

冰箱的表面發熱。	● 冰箱內裝置防止箱體流汗以及散熱配管，尤其啟動或頻繁開門時，背後會發熱。
若關閉一門，其他門打開。	● 由於各門的連接關係，開啟或關閉時產生風壓因而使其他門打開。
是否有異聲？	<ul style="list-style-type: none"> ● 製冷劑流動時會發出流水或沸水的聲音。 ● 溫度變化時會發出塑膠部品破裂的聲音。

規格

型 號		R-Z396
種 類		電冰箱
總 有 效 內 容 積		381ℓ
外 觀 尺 寸 (mm)	W 寬	650
	H 高	1695
	D 深	690
額定電壓 / 額定頻率		110V / 60Hz
電動機額定消耗電功率		115W
電熱裝置額定消耗電功率		140W
消耗電量		65kWh / 月
總重量		65kg

進口商：日立家電（台灣）股份有限公司
 台北市南京東路3段65號2樓 TEL：02-2516-0500
 E-Mail服務意見信箱：servicemail@hsct.com.tw
 日立家電網站： www.hsct.com.tw

維修服務中心

台北	02-2771-8200
花蓮	03-852-9400
中壢	03-491-2219
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-241-1761

製造廠商
 HITACHI CONSUMER PRODUCTS
 (THAILAND) LIMITED

MADE IN THAILAND